

# Die Konjunktion

## Союзы.

**Союз** является служебной частью речи и служит для соединения между собой слов, членов предложений или самих предложений (независимые предложения, главное предложение с придаточным). По типу синтаксической связи, как и в русском языке, различают союзы сочинительные и подчинительные.

**Сочинительные союзы** соединяют однородные члены предложения, словосочетания, самостоятельные предложения или однородные придаточные предложения, например:

**Ich wollte gerade die Nachrichten hören, aber das Telefon klingelte.**

*-Я как раз хотел послушать новости, но зазвонил телефон.*

Сочинительные союзы	
<b>aber</b> но, а	<b>dagegen</b> зато, же
<b>allein</b> но, однако	<b>darum</b> поэтому
<b>also</b> так, итак	<b>deshalb</b> поэтому
<b>auch</b> тоже, также	<b>deswegen</b> поэтому
<b>besonders</b> особенно	<b>doch</b> однако, всё-таки, но
<b>dann</b> тогда, затем	<b>indessen</b> однако, всё же
<b>darauf</b> затем	<b>jedoch</b> однако, всё-таки
<b>dazu</b> к (э)тому	<b>naemlich</b> а именно, ибо, ведь
<b>denn</b> так как, потому что	<b>oder</b> или
<b>dennoch</b> все же, однако	<b>sogar</b> даже
<b>dabei</b> при этом	<b>somit</b> тем самым
<b>dadurch</b> благодаря этому	<b>trotzdem</b> всё же, несмотря на это
<b>dafuer</b> для этого	<b>und</b> и, а

## Сочинительные союзы

- **und** - и, а
- **aber** – но
- **oder** – или
- **denn** - так как
- **nicht ... sondern** - не..., а

**Подчинительные союзы** вводят придаточные предложения (при этом обязательно происходит перенос спрягаемой части глагола на последнее место!):

Ich wollte gerade die Nachrichten hören, als das Telefon klingelte.

-Я как раз хотел послушать новости, когда зазвонил телефон.

В немецком языке наиболее употребительны следующие союзы:

## Подчинительные союзы

- **nachdem** - после того как
- **ob** - ли
- **obwohl** – хотя
- **ohne dass** - без того чтобы, так что ... не, однако ... не
- **seit(dem)** - с тех пор как
- **sobald** - как только
- **solange** – пока
- **sooft** - каждый раз, когда
- **soviel** – насколько
- **soweit** – насколько
- **während** - в то время как
- **weil** - так как, потому что
- **wenn** – если (= falls), когда (многократно в прошлом или в настоящем и будущем)
- **wenn ... auch** - хотя, даже если
- **wie** – как
- **wobei** - причем

Подчинительные союзы	
<b>als</b> когда, чем, как будто	<b>nachdem</b> после того как
<b>als ob</b> как будто	<b>ob</b> ли
<b>als wenn</b> как будто	<b>obgleich</b> хотя
<b>als dass</b> чтобы	<b>obwohl</b> хотя
<b>bevor</b> прежде чем	<b>obschon</b> хотя
<b>bis</b> пока (не)	<b>ohne dass</b> хотя и не
<b>da</b> так как, потому что	<b>seitdem</b> с тех пор как
<b>dass</b> что, чтобы	<b>sobald</b> как только
<b>ehe</b> прежде чем	<b>so dass</b> так что
<b>falls</b> если	<b>solange</b> пока
<b>indem</b> тем что, в то время как	<b>wann</b> когда
<b>insofern (als)</b> постольку, насколько	<b>wenn</b> когда, если
<b>insoweit</b> постольку, настолько	<b>weil</b> так как, потому что

По своему значению **сочинительные** и **подчинительные** союзы делятся на:

Сочинительные союзы		Подчинительные союзы
Присоединительные	und и, auch также, nicht nur ... sondern auch не только ... но и, sowohl ... als auch как ... так и	
Выбора	oder или, entweder ... oder или ... или	
Времени		als когда, während в то время как, wenn когда, solange пока, bis пока, seit, seitdem с тех пор, nachdem после того, ehe, bevor прежде
Причины	denn так как	weil так как, da поэтому
Противопоставления	aber но, doch однако, sondern но	während в то время как, wogegen напротив
Уступки	zwar ... aber хотя ... но	obwohl, obgleich, obschon, wenngleich хотя, wenn ... auch если ... то
Цели		damit для того, чтобы
Следствия		so dass так что, als dass чтобы
Условия		wenn, falls если, sofern насколько

Отношения / Инструмента	und dabei при этом	wobei при этом, indem в то время как, dadurch dass благодаря тому, что
Сравнения		wie как, als когда, als ob как будто, je ... desto чем ... тем
Выполнение грамматической функции		dass что, ob ли (для ввода косвенной речи), wer кто, was что, wie как (для косвенного вопроса)

## СОЮЗЫ, СОЮЗЫ-НАРЕЧИЯ СЛОЖНОСОЧИНЁННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ

НЕ ВЛИЯЮТ НА ПОРЯДОК СЛОВ	ВЛИЯЮТ НА ПОРЯДОК СЛОВ	ДОПУСКАЮТ КОЛЕБАНИЯ В ПОРЯДКЕ СЛОВ
<p>↓</p> <p><b>und</b> (и, а), <b>aber</b> (но, однако), <b>denn</b> так как, потому что), <b>oder</b> (или, либо), <b>sondern</b> (а, но), <b>sowie</b> (а также, как и), <b>nicht nur..sondern auch</b> (не только ... но и), <b>sowohl..als auch</b> (как ... так и)</p>	<p>↓</p> <p><b>deshalb</b> (потому), <b>deswegen</b> (по этой причине), <b>darum</b> (поэтому), <b>außerdem</b> (кроме того), <b>trotzdem</b> (несмотря на это), <b>zwar</b> (правда, хотя), <b>und zwar</b> (а именно), <b>halb..halb, teils..teils</b> (то... то)</p>	<p>↓</p> <p><b>doch</b> (всё-таки, всё же), <b>jedoch</b> (однако, тем не менее) <b>also</b> (итак, стало быть), <b>entweder ... oder</b> (или ... или), <b>weder ... noch</b> (ни ... ни)</p>

## ДВОЙНЫЕ СОЮЗЫ. ( Doppelkonjunktionen)

### Парные союзы

Парные союзы могут связывать как самостоятельные предложения, так и однородные члены предложения:

- **weder ... noch** - ни ..., ни ...
- **sowohl ... als auch** - как ..., так и ...
- **sowohl ... wie** - как ..., так и ...
- **nicht nur ... sondern auch** - не только ..., но и ...
- **entweder ... oder** - или ..., или ...
- **bald ... bald** - то ..., то...
- **teils ... teils** - частично ..., частично ...

***Entweder** wir gehen ins Kino, **oder** wir besuchen unsere Freunde. –  
Или мы пойдем в кино, или мы навестим друзей.*

**NB!** союз **weder ... noch** отрицательный, то есть в предложении кроме него другого отрицания нет:

*Ich kann **weder** heute **noch** morgen kommen. - Я **не** могу прийти **ни** сегодня, **ни** завтра.*

Русский союз	Немецкий союз	Примечание	Пример
«то... то»	«bald... bald»	противопоставление (альтернатива)	<b>Bald</b> ist sie hellblond, <b>bald</b> rothaarig. Ich weiss schon nicht mehr, wie ihre Naturfarbe ist. — Она то яркая блондинка, то рыжая. Я уже не знаю, какой у нее натуральный цвет (волос).



«с одной стороны... с другой стороны»	«einerseits... andererseits»	противопоставление	<b>Einerseits</b> war sie müde, <b>andererseits</b> wollte sie heute unbedingt ins Kino gehen. – С одной стороны, она очень устала, а с другой стороны, хотела сегодня обязательно пойти в кино.
«либо... либо»	«entweder... oder»	противопоставление (альтернатива)	<b>Entweder</b> fahren wir an diesem Wochenende aufs Land, <b>oder</b> nehme ich eine Nebenarbeit. – Либо мы поедem за город в эти выходные, либо я возьму подработку.
«наполовину ... наполовину»	«halb... halb»	противопоставление	Dieser interessante Teig ist <b>halb</b> Weizenmehl, <b>halb</b> Kartoffelstärke. – Это интересное тесто состоит наполовину из пшеничной муки, наполовину из картофельного крахмала.
«постольку... поскольку»	«insofern... als»	ограничение (следствие)	Dieses Thema ist für ihn <b>insofern</b> aktuell, <b>als</b> er es für seine Diplomarbeit gewählt hat. – Эта тема для него интересна постольку, поскольку он выбрал ее для своей дипломной работы.

«чем... тем»	«je... desto»	сравнение	<b>Je</b> weiter wir fahren, <b>desto</b> weniger glaube ich, dass wir heute eine akzeptable Unterkunft finden. – Чем дальше мы едем, тем меньше я верю в то, что мы найдем сегодня приемлемое жилье.
«чем... тем»	«je... um so»	сравнение	<b>Je</b> mehr ihr lest, <b>um so</b> mehr ihr erlernt. – Чем больше вы читаете, тем большему вы научитесь.
«чем... тем»	«je... je»	сравнение	<b>Je</b> öfter du kochst, <b>je</b> besser du das machst. – Чем чаще ты готовишь, тем лучше ты это делаешь.
«то..., то»	«mal... mal»	противопоставление	<b>Mal</b> bist du ruhig, <b>mal</b> bist du plötzlich total nervös. – То ты спокоен, то вдруг становишься ужасно нервным.

«не только... но и»	«nicht nur... sondern auch»	сравнение, двойное перечисление	Für alle unsere Kollegen ist deine wissenschaftliche Arbeit <b>nicht nur</b> sehr interessant, <b>sondern auch</b> im gewissem Masse erkenntnisreich. – Для всех наших коллег твоя научная работа не просто очень интересна, но и в определенной степени познавательна.
«как... так и»; «и... и»	«sowohl... als auch»	присоединение, двойное перечисление	In die Schwimmhalle musst du <b>sowohl</b> Badeschuhe, <b>als</b> <b>auch</b> eine Bademütze mitnehmen. – В бассейн ты должен брать и (как) резиновые тапочки, и (так и) купальную шапочку.
«как... так и»; «и... и»	«sowohl... wie auch»	присоединение, двойное перечисление	Zum Geburtstag habe ich <b>sowohl</b> meine Schulfreunde, <b>wie</b> <b>auch</b> meine Kommilitonen eingeladen. – На день рождения я пригласил как своих школьных друзей, так и своих сокурсников (институтских товарищей).



«частично... частично»	«teils... teils»	присоединение, двойное перечисление	In der Schule haben wir <b>teils</b> ganz einfache, <b>teils</b> sehr schwierige Aufgaben. – В школе у нас бывают как совсем легкие, так и очень сложные задания.
«ни... ни»	«weder... noch»	двойное отрицание	Für das neue Schuljahr haben wir <b>weder</b> neue Lehrbücher <b>noch</b> Hefte gekauft. – К новому учебному году мы не купили ни новых учебников, ни тетрадей.
«ХОТЯ И... НО»	«zwar... aber»	противопо- ставление двух качеств	Unsere Tante ist <b>zwar</b> sehr gastfreundlich, <b>aber</b> dabei unheimlich konservativ. – Хотя наша тетя и очень гостеприимна, но она при этом чрезвычайно консервативна.

# Упражнения.

	Hauptsatz 1	Konjunktion	Hauptsatz 2
<b>Grund</b> Reason (Kausalangabe)	Martin <b>macht</b> im Winter in den Alpen Urlaub,	<b>denn</b>	er <b>fährt</b> gern Ski.
<b>Gegensatz</b> Contrast (Adversativangabe)	Früher <b>habe</b> ich im Sommer Urlaub gemacht, Karla <b>fährt</b> dieses Jahr <u>nicht</u> im Januar weg,	<b>aber</b> <b>sondern</b>	heute <b>fahre</b> ich lieber im Winter weg. sie <b>fliegt</b> im August nach Spanien.
<b>Alternative</b> Alternative	Vielleicht <b>fahren</b> wir in die Berge(,)	<b>oder</b>	wir <b>fahren</b> ans Meer.
<b>Addition</b> Addition	Wir <b>fahren</b> im Januar nach Österreich(,)	<b>und</b>	im Sommer <b>fahren</b> wir nach Irland.

## ► Hinweise Rules

- Konjunktionen verbinden zwei Hauptsätze miteinander. Im zweiten Hauptsatz steht das konjugierte Verb an 2. Stelle nach der Konjunktion. Die Position der Konjunktion kann nicht verändert werden.  
Coordinating conjunctions are used to connect two main clauses. The conjugated verb of the second clause is placed in the second position, right after the conjunction. Coordinating conjunctions have a mandatory place in the sentence.
- Die Konjunktionen **aber** und **sondern** bezeichnen einen Gegensatz. **Sondern** steht nach einer Negation und stellt Informationen aus dem ersten Satz richtig.  
The conjunctions **aber** (but, however) and **sondern** (but, rather) indicate contrast. **Sondern** is used when the second clause corrects a piece of information given in the first clause. Therefore, the first clause always contains a negation.

## ■ ■ ■ Übungen

### 1) Finden Sie das passende Satzende.

Find the matching ending for each sentence.

- |  |   |
|--|---|
| 1. Ich muss die Verabredung absagen,                       | a) denn ich muss meine Tante besuchen.                |
| 2. Ich muss noch Peter anrufen                             | b) oder wir können uns in einem Restaurant treffen.   |
| 3. Ich kann dir 10 Euro leihen,                            | c) denn ich bin krank.                                |
| 4. Freitagabend könnt ihr zu uns zum Abendessen kommen     | d) sondern ich buche im Reisebüro eine Pauschalreise. |
| 5. Ich kann heute nicht mit dir essen gehen,               | e) aber du musst mir das Geld morgen zurückgeben.     |
| 6. Dieses Jahr organisiere ich meinen Urlaub nicht selbst, | f) aber du warst nicht im Büro.                       |
| 7. Ich wollte gestern mit dir sprechen,                    | g) und du musst Karl eine E-Mail schreiben.           |

### 2) Verbinden Sie die Sätze mit der passenden Konjunktion.

Connect the clauses with the appropriate conjunction.

- Ich war pünktlich am Bahnhof, **aber** der Zug hatte 20 Minuten Verspätung.
- 1. Ich bin heute nicht mit dem Fahrrad gekommen, ..... ich habe das Auto genommen.
- 2. Ich wollte dich anrufen, ..... ich habe mein Handy zu Hause vergessen.
- 3. Ich komme 30 Minuten später, ..... ich stehe im Stau.
- 4. Ich habe eine halbe Stunde auf den Bus gewartet, ..... er ist nicht gekommen.
- 5. Ich musste zur Firma laufen, ..... alle Busfahrer streiken heute.
- 6. Ich bin nicht zu spät, ..... du bist zu früh!

### 3) Sondern oder aber? Ergänzen Sie die passende Konjunktion.

*Sondern* or *aber*? Complete each sentence with the appropriate conjunction.

- Rudi ist schon drei Jahre alt, **aber** er kann noch nicht sprechen.
- 1. Das Programm hat sich geändert: Wir gehen nicht zusammen Mittag essen, ..... wir treffen uns erst um 16 Uhr.
- 2. Ich studiere nicht mehr, ..... ich arbeite schon seit zwei Jahren bei einer Firma.
- 3. Mein Chef ist nett, ..... seine Sekretärin ist sehr unfreundlich.
- 4. Ich komme gerne zu deiner Party, ..... ich muss um 23 Uhr zu Hause sein.
- 5. Wir treffen uns nicht heute, ..... wir sehen uns morgen.